

*Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu*

Koninklijk besluit van 3 juni 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1987 houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en leden van de Nationale Paritaire Commissie geneesheren-ziekenhuizen, bl. 22463.

Koninklijk besluit van 5 juli 1994 houdende aanduiding van ereleden en leden van de Hoge Gezondheidsraad, bl. 22463.

Koninklijk besluit van 7 juli 1994 houdende benoeming van de Voorzitter van de Beroepscommissie, opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, bl. 22464.

Ministerieel besluit van 14 juni 1994 houdende de erkenning van ziekenhuisdiensten voor de opleiding van huisartsen, bl. 22465.

Ministerieel besluit van 14 juni 1994 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, bl. 22465.

Ministerieel besluit van 15 juni 1994 houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad van geneesheren-specialisten en van huisartsen, bl. 22466.

**Officiële berichten***Ministerie van Economische Zaken*

(BIN/BTN) Belgische Groep voor Telecommunicatie Normen van het Belgisch Instituut voor Normalisatie. Publicaties ter kritiek, bl. 22467. — Administratie van de Handel. Algemene Inspectie van de Metrologie. Bekendmaking, bl. 22468.

*Ministerie van Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 22471.

*Ministerie van Financiën*

Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 22471.

*Ministère de la Santé publique et de l'Environnement*

Arrêté royal du 3 juin 1994 modifiant l'arrêté royal du 16 février 1987 portant nomination du président, du vice-président et des membres de la Commission paritaire nationale médecins-hôpitaux, p. 22463.

Arrêté royal du 5 juillet 1994 portant désignation des membres honoraires et des membres du Conseil supérieur d'Hygiène, p. 22463.

Arrêté royal du 7 juillet 1994 portant nomination du Président de la Commission de recours, instituée auprès du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, p. 22464.

Arrêté ministériel du 14 juin 1994 portant l'agrément des services hospitaliers pour la formation des médecins généralistes, p. 22465.

Arrêté ministériel du 14 juin 1994 portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale, p. 22465.

Arrêté ministériel du 15 juin 1994 portant nomination des membres du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, p. 22466.

**Avis officiels***Ministère des Affaires économiques*

(IBN/BNT) Groupe belge des Normes de Télécommunication de l'Institut belge de Normalisation. Enquêtes publiques, p. 22467. — Administration du Commerce. Inspection générale de la Métrologie. Communication, p. 22468.

*Ministère de la Justice*

Ordre judiciaire, p. 22471.

*Ministère des Finances*

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 22471.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 94 — 2230

17 JUNI 1991. — Wet houdende goedkeuring van de wijzigingen van het Verdrag van 22 november 1928 betreffende de internationale tentoonstellingen zoals gewijzigd en aangevuld door de Protocollen van 10 mei 1948, 16 november 1966, 30 november 1972 en door de wijziging van 24 juni 1982, aangenomen door de algemene vergadering van het Internationaal Tentoonstellingsbureau op 31 mei 1988 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. De wijzigingen aan het op 22 november 1928 te Parijs ondertekend Verdrag betreffende de internationale tentoonstellingen, aangenomen op 31 mei 1988, zullen volkomen uitwerking hebben.

(1) Zitting 1990-1991.

Kamer.

Documenten. — Ontwerp van wet, nr. 1349-1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, zitting van 7 maart 1991. — Stemming, zitting van 7 maart 1991.

Senaat.

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 1264-1. — Verslag, nr. 1264-2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking, zitting van 24 april 1991. — Stemming, zitting van 25 april 1991.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGÈRE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 94 — 2230

17 JUNI 1991. — Loi portant approbation des amendements à la Convention du 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales telle que modifiée et complétée par les Protocoles des 10 mai 1948, 16 novembre 1966, 30 novembre 1972 et par l'amendement du 24 juin 1982, adoptés par l'assemblée générale du Bureau international des Expositions le 31 mai 1988 (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les amendements à la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales, adoptés le 31 mai 1988, sortiront leur plein et entier effet.

(1) Session 1990-1991.

Chambre.

Documents. — Dépôt du projet de loi, n° 1349-1.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 7 mars 1991. — Vote, séance du 7 mars 1991.

Sénat.

Documents. — Projet transmis par la Chambre, n° 1264-1. — Rapport, n° 1264-2.

Annales parlementaires. — Discussion, séance du 24 avril 1991. — Vote, séance du 25 avril 1991.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juni 1991.

## BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Economische Zaken,  
W. CLAES

De Minister van Buitenlandse Handel,  
R. URBAIN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

(VERTALING)

**WIJZIGING VAN HET VERDRAG  
VAN 22 NOVEMBER 1928, ZOALS GEWIJZIGD  
EN AANGEVULD DOOR DE PROTOCOLLEN  
VAN 10 MEI 1948, 16 NOVEMBER 1966  
EN 30 NOVEMBER 1972 EN DOOR DE WIJZIGING  
VAN 24 JUNI 1982 AANGENOMEN DOOR  
DE ALGEMENE VERGADERING OP 31 MEI 1988**

De algemene vergadering van het Internationaal Tentoonstellingsbureau, in haar zitting van 31 mei 1988, overwegende dat de regels en procedures die zijn vastgelegd in het op 22 november 1928 te Parijs ondertekende Verdrag betreffende internationale tentoonstellingen, zoals gewijzigd en aangevuld door de Protocollen van 10 mei 1948, 16 november 1966 en 30 november 1972 en door de wijziging van 24 juni 1982, nuttig en noodzakelijk zijn gebleken zowel voor de organisatoren van zodanige tentoonstellingen, als voor de deelnemende Staten,

geleid door de wens deze regels in procedures aan de eisen van de huidige praktijk aan te passen,

heeft besloten, overeenkomstig het bepaalde in artikel 33 van het gewijzigd Verdrag van 22 november 1928, sommige regels en procedures betreffende internationale tentoonstellingen te wijzigen als volgt :

### Artikel I

Artikel 2 van het gewijzigde Verdrag van 22 november 1928 wordt aangevuld met een tweede lid, waarvan de tekst als volgt luidde :

« Ongeacht de naam die door de organisatoren aan een tentoonstelling wordt gegeven wordt in dit Verdrag onderscheid gemaakt tussen ingeschreven tentoonstellingen en erkende tentoonstellingen. »

### Art. II

Artikel 3 van Hoofdstuk I en de artikelen 4 en 5 die het Hoofdstuk II vormen van het gewijzigde Verdrag van 22 november 1928, worden opgeheven en vervangen door de volgende bepalingen die het nieuwe Hoofdstuk II vormen, waarvan het opschrift gewijzigd wordt in (1) : « Algemene voorwaarden voor het organiseren van internationale tentoonstellingen ».

### Art. 3

Voor inschrijving door het Internationaal Tentoonstellingsbureau, bedoeld in artikel 25 hieronder, komen in aanmerking de internationale tentoonstellingen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

A. de duur ervan mag niet minder dan zes weken en niet meer dan zes maanden bedragen ;

B. de voorwaarden voor het gebruik van de tentoonstellingsgebouwen door de deelnemende Staten worden vastgelegd in het algemene tentoonstellingsreglement. Indien volgens de van kracht zijnde wetgeving in de uitnodigende Staat onroerendgoedbelasting wordt geheven, komt deze belasting ten laste van de organisatoren. Alleen de diensten die daadwerkelijk worden verleend op grond van de door het Bureau goedgekeurde reglementen mogen worden vergoed;

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 1991.

## BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
M. EYSKENS

Le Ministre des Affaires économiques,  
W. CLAES

Le Ministre du Commerce extérieur,  
R. URBAIN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

**AMENDEMENT A LA CONVENTION  
DU 22 NOVEMBRE 1928 MODIFIEE  
ET COMPLETEE PAR LES PROTOCOLES  
DES 10 MAI 1948, 16 NOVEMBRE 1966  
ET 30 NOVEMBRE 1972 ET PAR L'AMENDEMENT  
DU 24 JUIN 1982, ADOPTE PAR  
L'ASSEMBLEE GENERALE LE 31 MAI 1988**

L'Assemblée générale du BIE réunie le 31 mai 1988, considérant que les règles et procédures instaurées par la Convention concernant les expositions internationales signée à Paris le 22 novembre 1928, modifiée et complétée par les Protocoles des 10 mai 1948, 16 novembre 1966 et 30 novembre 1972 et par l'amendement du 24 juin 1982 se sont révélées utiles et nécessaires aux organisateurs de ces expositions comme aux Etats participants.

Désireuse d'adapter aux conditions de l'activité moderne lesdites règles et procédures,

a décidé, conformément aux dispositions de l'Article 33 de la Convention modifiée du 22 novembre 1928, d'amender certaines règles et procédures concernant les expositions internationales dans les termes suivants :

### Article I

L'article 2 de la Convention du 22 novembre 1928 modifiée est complété par un dixième alinéa rédigé comme suit :

« Nonobstant le titre qui pourrait être donné à une exposition par ses organisateurs, la présente Convention distingue les expositions enregistrées et les expositions reconnues. »

### Art. II

L'article 3 du titre I et les articles 4 et 5 constituant le titre II de la Convention du 22 novembre 1928 modifiée sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes qui constituent le nouveau titre II, dont l'intitulé devient « Conditions générales d'organisation des expositions internationales ».

### Art. 3

Ont vocation à être enregistrées par le Bureau International des Expositions, visé à l'article 25 ci-après, les expositions internationales qui présentent les caractères suivants :

A. leur durée ne peut être inférieure à six semaines, ni supérieure à six mois;

B. le régime des bâtiments d'exposition utilisés par les Etats participants est fixé par le règlement général de l'exposition. Dans le cas où une taxe immobilière serait exigible, d'après la législation en vigueur dans l'Etat invitant, elle demeurerait à la charge des organisateurs. Seuls les services effectivement rendus en application des règlements approuvés par le Bureau peuvent faire l'objet d'une rétribution;

C. met ingang van 1 januari 1995 is de tijdruimte tussen twee ingeschreven tentoonstellingen ten minste vijf jaar, waarbij de eerste tentoonstelling kan plaatsvinden in 1995. Het Internationaal Tentoonstellingsbureau kan evenwel aanvaarden dat het tijdstip dat voortvloeit uit de voorgaande bepaling, met ten hoogste 1 jaar wordt vervroegd om de viering of herdenking van een bijzondere gebeurtenis van internationaal belang mogelijk te maken, zonder dat daardoor de tijdruimte van vijfjaar, die is vastgesteld in het oorspronkelijke tijdschema, wordt gewijzigd.

#### Art. 4.

A. Voor erkenning door het Internationaal Tentoonstellingsbureau komen in aanmerking de internationale tentoonstellingen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. de duur ervan mag niet minder dan drie weken en niet meer dan drie maanden bedragen;
2. zij moeten een nauwkeurig bepaald thema tot onderwerp hebben;
3. de totale oppervlakte ervan mag niet meer dan 25 hectare bedragen;
4. de deelnemende Staten moeten hiervoor de beschikking krijgen over tentoonstellingsruimten die zijn gebouwd door de organisator en waarvoor uitgezonderd vergoedingen voor verleerde diensten, geen huur, lasten, belastingen of andere kosten verschuldigd zijn; de grootste ruimte die aan een Staat wordt toegewezen, mag niet groter zijn dan 1 000 m<sup>2</sup>. Het Internationaal Tentoonstellingsbureau kan evenwel een afwijking toestaan van de verplichting tot kosteloosheid, indien de economische en financiële situatie van de organiserende Staat zulks rechtvaardigt;

5. van de op grond van deze paragraaf A erkende tentoonstellingen mag er slechts één worden gehouden tussen twee ingeschreven tentoonstellingen;

6. van de op grond van deze paragraaf A ingeschreven of erkende tentoonstellingen mag er slechts één worden gehouden in de loop van één en hetzelfde jaar.

B. Het Internationaal Tentoonstellingsbureau kan eveneens zijn erkenning verlenen :

1. aan de tentoonstelling van decoratieve kunst en moderne architectuur van de Triennale van Milaan, omdat zij reeds lang bestaat en voor zover zij haar oorspronkelijke kenmerken behoudt;

2. aan tuinbouwtentoonstellingen van het type A1, erkend door de Internationale Tuindersvereniging, mits zij in verschillende Staten worden gehouden met een tussentijd van ten minste tien jaar,

die gehouden worden tussen twee ingeschreven tentoonstellingen in.

#### Art. 5

De data van opening en sluiting van een tentoonstelling en de algemene kenmerken ervan worden vastgelegd bij de inschrijving of de erkenning ervan en mogen slechts met toestemming van het Internationaal Tentoonstellingsbureau worden gewijzigd.

#### Art. III

De artikelen 14 en 15 van het gewijzigde Verdrag van 22 november 1928 worden opgeheven.

#### Art. IV

In de eerste zin van artikel 8 van het gewijzigde Verdrag van 22 november 1928 wordt « artikel 4 » vervangen door « artikel 5 ».

#### Art. V

1. In artikel 12 van het gewijzigde Verdrag van 22 november 1928 moet tussen de woorden « een algemene tentoonstellingscommissaris benoemen » en de woorden « die tot taak heeft » worden ingevoegd : « indien het een ingeschreven tentoonstelling betreft of een tentoonstellingscommissaris indien het een erkende tentoonstelling betreft ».

2. In de eerste zin van artikel 13 moet tussen de woorden « een algemene afdelingscommissaris benoemen » en de woorden « die haar vertegenwoordigt » worden ingevoegd : « indien het een ingeschreven tentoonstelling betreft of een afdelingscommissaris indien het een erkende tentoonstelling betreft ».

In de tweede zin van artikel 13 moet tussen de woorden « de algemene afdelingscommissaris » en de woorden « is als enige belast » worden ingevoegd : « of de afdelingscommissaris ».

In de derde zin van artikel 13 moet tussen de woorden « de algemene tentoonstellingscommissaris » en de woorden « in over de samenstelling » worden ingevoegd : « of de tentoonstellingscommissaris ».

3. In artikel 17 moet tussen de woorden « algemene commissarissen » en de woorden « zijn ingericht » worden ingevoegd : « of commissarissen ».

C. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995 l'espacement entre deux expositions enregistrées est de cinq ans au moins, la première exposition pouvant avoir lieu en 1995. Toutefois, le Bureau International des Expositions peut accepter une avance d'un an au plus par rapport à la date qui résulte de la disposition qui précède pour permettre la célébration d'un événement particulier d'importance internationale, sans pour autant que l'espacement quinquennal fixé par le calendrier d'origine soit modifié.

#### Art. 4.

A) Ont vocation à être reconnues par le Bureau International des Expositions les expositions internationales qui présentent les caractères suivants :

1. leur durée ne peut être inférieure à trois semaines ni supérieure à trois mois;
2. elles doivent illustrer un thème précis;

3. Leur surface totale ne doit pas excéder 25 ha;

4. elles doivent attribuer aux Etats participants des emplacements construits par l'organisateur et libres de tous loyers, charges, taxes et frais autres que ceux représentatifs de services rendus; l'emplacement le plus important attribué à un Etat ne doit pas excéder 1 000 m<sup>2</sup>. Toutefois, le Bureau International des Expositions peut autoriser une dérogation à l'obligation de gratuité si la situation économique et financière de l'Etat organisateur le justifie;

5. Une seule exposition reconnue au titre du présent paragraphe A peut se tenir entre deux expositions enregistrées;

6. une seule exposition enregistrée ou reconnue au titre du présent paragraphe A peut se tenir au cours d'une même année.

B. Le Bureau International des Expositions peut également accorder sa reconnaissance :

1. à l'exposition des Arts Décoratifs et de l'Architecture Moderne de la Triennale de Milan, en raison de son antériorité historique et pour autant qu'elle conserve ses caractéristiques d'origine;

2. aux expositions d'horticulture de type A1 agréées par l'Association Internationale des Producteurs de l'Horticulture pourvu qu'elles soient espacées d'au moins deux ans dans des Etats différents et d'au moins dix ans dans un même Etat,

appelées à se tenir dans l'intervalle entre deux expositions enregistrées.

#### Art. 5

Les dates d'ouverture ou de clôture d'une exposition et ses caractères généraux sont fixés au moment de son enregistrement ou de sa reconnaissance et ne peuvent être modifiés qu'avec l'accord du BIE.

#### Art. III

Les articles 14 et 15 de la Convention du 22 novembre 1928 modifiée sont abrogés.

#### Art. IV

À la première phrase de l'article 8 de la Convention du 22 novembre 1928 modifiée, substituer « article 5 » à « article 4 ».

#### Art. V

1. À l'article 12 de la Convention du 22 novembre 1928 modifiée, insérer entre les mots « un commissaire général de l'exposition » et les mots « chargé de le représenter » les mots « s'il s'agit d'une exposition enregistrée ou un commissaire de l'exposition s'il s'agit d'une exposition reconnue ».

2. À la première phrase de l'article 13 insérer entre les mots « un commissaire général de section » et les mots « pour le représenter » les mots « s'il s'agit d'une exposition enregistrée ou un commissaire de section s'il s'agit d'une exposition reconnue ».

À la deuxième phrase de l'article 13 entre les mots « Le commissaire général de section » et les mots « est seul chargé » insérer les mots « ou le commissaire de section ».

À la troisième phrase de l'article 13, entre les mots « le commissaire général de l'exposition » et les mots « de la composition » insérer les mots « ou le Commissaire de l'exposition ».

3. À l'article 17 insérer entre les mots « de commissaires généraux » et le mot « nommés » les mots « ou de commissaires ».

4. In de eerste paragraaf van artikel 18 moet tussen de woorden « algemene afdelingscommissaris » en de woorden « die de regering » worden ingevoegd : « of de afdelingscommissaris ».

In de tweede paragraaf van artikel 18 moet tussen de woorden « de algemene tentoonstellingscommissaris » en de woorden « wat deze verdragsluitende » worden ingevoegd : « of de tentoonstellingscommissaris ».

5. In de tweede paragraaf van artikel 19 moet tussen de woorden « de algemene commissarissen » en de woorden « van de andere betrokken Staten » worden ingevoegd : « of de commissarissen ».

In het derde lid van artikel 19 moet tussen de woorden « de algemene afdelingscommissarissen » en de woorden « arbitrerend op » worden ingevoegd : « of de commissarissen ».

6. Onder letter c in de eerste paragraaf van artikel 20 moet tussen de woorden « de algemene commissarissen » en de woorden « binnen hun respectieve afdelingen » worden ingevoegd : « of de commissarissen ».

In de tweede paragraaf van artikel 20 moet tussen de woorden « algemene tentoonstellingscommissaris » en de woorden « neemt alle maatregelen » worden ingevoegd : « of de tentoonstellingscommissaris ».

7. In artikel 21 moet tussen de woorden « algemene tentoonstellingscommissaris » en de woorden « neemt alle binnen » worden ingevoegd : « of de tentoonstellingscommissaris ».

#### Art. VI

1. Na de woorden « de inschrijving » moeten de woorden « of de erkenning » worden ingevoegd in :

- artikel 6, eerste paragraaf, tweede zin,
- artikel 6, vierde paragraaf,
- Artikel 7, eerste paragraaf,
- artikel 8, eerste zin.

2. Na de woorden « van de inschrijving » moeten de woorden « of van de erkenning » worden ingevoegd in :

- artikel 11, derde paragraaf,
- artikel 20, eerste paragraaf.

3. Na de woorden « van inschrijving » moeten de woorden « of van erkenning » worden ingevoegd in :

- artikel 6, tweede paragraaf,
- artikel 6, derde paragraaf,
- artikel 30, tweede paragraaf, letter b.

4. Na de woorden « deze inschrijving » moeten de woorden « of van deze erkenning » worden ingevoegd in artikel 8, eerste zin.

5. Na de woorden « van zijn inschrijving » moeten de woorden « of van zijn erkenning » worden ingevoegd in artikel 6, eerste paragraaf, eerste zin.

6. Na de woorden « nopens de inschrijving » moeten de woorden « of nopens de erkenning » worden ingevoegd in artikel 27a.

7. Na het woord « ingeschreven » moeten de woorden « of erkend » worden ingevoegd in :

- artikel 9, eerste paragraaf,
- artikel 9, tweede paragraaf,
- artikel 28, derde paragraaf, letter e.

De bekrachtigingsoorkonde van België werd neergelegd op 15 juli 1991. Deze wijzigingen zijn nog niet in werking getreden. De datum van inwerkingtreding alsmede de lijst van de gebonden Staten zullen later gepubliceerd worden.

4. Au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 18 insérer entre les mots « commissaire général de section » et le mot « représentant » les mots « ou du commissaire de section ».

Au paragraphe 2 de l'article 18 insérer entre les mots « le commissaire général » et les mots « de cette exposition » les mots « ou le commissaire ».

5. Au paragraphe 2 de l'article 19, insérer entre les mots « des commissaires généraux » et les mots « des autres Etats » les mots « ou des commissaires ».

Au troisième alinéa de l'article 19 entre les mots « des commissaires généraux » et les mots « de section », insérer les mots « ou des commissaires ».

6. Au c du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 20 entre les mots « des commissaires généraux » et les mots « dans leurs sections » insérer les mots « ou des commissaires ».

Au paragraphe 2 de l'article 20, après les mots « le commissaire général » et le mot « de l'exposition », insérer les mots « ou le commissaire ».

7. A l'article 21 entre les mots « le commissaire général » et le mot « de l'exposition », insérer les mots « ou le commissaire ».

#### Art. VI

1. Après les mots « l'enregistrement » ajouter les mots « ou la reconnaissance » :

- à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième phrase,
- à l'article 6, paragraphe 4,
- à l'article 7, paragraphe 1,
- à l'article 8, première phrase.

2. Après les mots « de l'enregistrement » ajouter les mots « ou de la reconnaissance » :

- à l'article 11, paragraphe 3,
- à l'article 20, paragraphe 1<sup>er</sup>.

3. Après les mots « d'enregistrement » ajouter les mots « ou de reconnaissance » :

- à l'article 6, paragraphe 2,
- à l'article 6, paragraphe 3,
- à l'article 30, paragraphe 2b.

4. Après les mots « cet enregistrement » ajouter les mots « ou cette reconnaissance » à l'article 8, première phrase.

5. Après les mots « de son enregistrement » ajouter les mots « ou de sa reconnaissance » à l'article 6, paragraphe 1<sup>er</sup>, première phrase.

6. Après les mots « à l'enregistrement » ajouter les mots « ou à la reconnaissance » à l'article 27a.

7. Après le mot « enregistrée » ajouter les mots « ou reconnue » :

- à l'article 9, paragraphe 1<sup>er</sup>,
- à l'article 9, paragraphe 2,
- à l'article 28, paragraphe 3e.

L'instrument de ratification de la Belgique a été déposé le 15 juillet 1991. Ces amendements ne sont pas encore entrés en vigueur. La date de l'entrée en vigueur ainsi que la liste des Etats liés seront publiées ultérieurement.

N. 94 — 2231

6 AUGUSTUS 1993. — Wet houdende goedkeuring van de Wijziging en de Aanpassingen van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, aangenomen te Londen op 29 juni 1990 (1)

#### IN NAAM VAN HET BELGISCHE VOLK,

Wij Ministers in Raad verenigd,

Krachtens de macht die ons verleend wordt bij artikel 79 van de Grondwet;

De Kamers hebben aangenomen en Wij, in Raad verenigde Ministers, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Enig artikel.** De wijziging en de aanpassingen van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, aangenomen te Londen op 29 juni 1990, zullen volkomen uitwerking hebben.

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

F. 94 — 2231

6 AOUT 1993. — Loi portant approbation de l'Amendement et des Ajustements au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adoptés à Londres le 29 avril 1990 (1)

#### AU NOM DU PEUPLE BELGE

Nous, Ministres réunis en Conseil,

En vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par l'article 79 de la Constitution;

Les Chambres ont adopté et Nous, Ministres réunis en Conseil sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'amendement et les ajustements au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adoptés à Londres le 29 juin 1990, sortiront leur plein et entier effet.

(1) Voir note à la page suivante.